



ATX FULL TOWER COMPUTER CASE **X7**

USER MANUAL

Ver. 170826

Precautions

- Read this manual carefully before installing.
- Check the product and components before installing. If you find any abnormality, contact the location where you purchased the product for a replacement or refund.
- Wear gloves to prevent accidents when installing the product.
- Severe damage may occur when mounting the system, so do not apply excessive force.
- Connecting the cable incorrectly may cause a fire due to a short circuit. Make sure to refer to the manual when connecting the cable.
- Be careful not to block the ventilation hole of the product when using the system.
- Avoid locations with direct sunlight, water, moisture, oil, and excessive dust. Store and use the product in a well-ventilated location.
- Do not wipe the surface of the product using chemicals. (organic solvents such as alcohol or acetone)
- Do not insert your hand or other object into the product during operation, as this may injure your hand or damage the object.
- Store and use the product out of children's reach.
- Our company assumes no responsibility for any problem that occurs due to the use of the product for purposes other than its designated purposes and/or the carelessness of the consumer.
- The exterior design and specifications of the product are subject to change without prior notice to consumers for quality improvement.

Précautions

- Lisez ce manuel attentivement avant l'installation.
- Vérifiez le produit et les composants avant l'installation. Si vous constatez une anomalie, contactez le lieu où vous avez acheté le produit pour un remplacement ou un remboursement.
- Portez des gants pour éviter des accidents lors de l'installation du produit.
- Des dommages sérieux peuvent se produire lors du montage du système, donc n'appliquez pas de force excessive.
- Une connexion incorrecte du câble peut causer un incendie en raison d'un court-circuit. Assurez-vous de vous référer au manuel lors de la connexion du câble.
- Veillez à ne pas bloquer l'orifice de ventilation du produit en utilisant le système.
- Évitez des endroits avec la lumière directe du soleil, de l'eau, de l'humidité, de l'huile et de la poussière en excès. Rangez et utilisez le produit dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas essuyer la surface du produit à l'aide de produits chimiques. (solvants organiques tels que de l'alcool ou de l'acétone)
- Ne pas insérer votre main ou d'autres objets dans le produit pendant le fonctionnement, car cela peut vous blesser la main ou endommager l'objet.
- Rangez et utilisez le produit hors de la portée des enfants.
- Notre société n'assume aucune responsabilité pour tout problème se produisant en raison de l'utilisation du produit à des fins autres que ses objectifs désignés et/ou la négligence du consommateur.
- Le design extérieur et les caractéristiques du produit sont soumis à changement sans préavis aux consommateurs pour une amélioration de la qualité.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Prüfen Sie das Produkt und alle Komponenten, bevor Sie mit der Montage beginnen. Wenn Sie etwas Unnormales bemerken, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben, für einen Ersatz oder eine Erstattung.
- Tragen Sie Handschuhe, um bei der Montage des Produkts Unfälle zu vermeiden.
- Bei der Montage des Systems können schwere Schäden auftreten. Wenden Sie daher keine übermäßige Kraft an.
- Ein falsches Anschließen der Kabel kann zu einem Brand durch einen Kurzschluss führen. Stellen Sie sicher, dass Sie beim Anschließen der Kabel nach dem Benutzerhandbuch vorgehen.
- Achten Sie darauf, die Lüftungsschlitze nicht zu blockieren, wenn Sie das System benutzen.
- Vermeiden Sie Orte mit direkter Sonneneinstrahlung, Wasser, Feuchtigkeit, Öl und Staub. Lagern und benutzen Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort.
- Wischen Sie die Oberfläche des Produkts nicht mit Chemikalien ab. (Organische Lösungsmittel wie Alkohol oder Aceton)
- Stecken Sie nicht Ihre Hand oder irgendwelche Gegenstände in das Produkt, während es in Betrieb ist, da dies Ihre Hand verletzen oder das Produkt beschädigen kann.
- Lagern und benutzen Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die aufgrund der Verwendung des Produkts für andere als die vorgesehenen Zwecke und/oder wegen Unachtsamkeit des Benutzers auftreten.
- Das Außendesign und die technischen Spezifikationen des Produkts können ohne vorherige Mitteilung an die Verbraucher zur Verbesserung der Qualität geändert werden.

Precauciones

- Lea atentamente este manual antes de la instalación.
- Compruebe el producto y los componentes antes de instalarlos. Si encuentra alguna anomalía, comuníquese con la ubicación donde compró el producto para un reemplazo o un reembolso.
- Use guantes para evitar accidentes al instalar el producto.
- Al montar el sistema, se pueden producir daños graves, por lo que no aplique fuerza excesiva.
- La conexión incorrecta del cable puede provocar un incendio debido a un cortocircuito. Asegúrese de consultar el manual al conectar el cable.
- Tenga cuidado de no bloquear el orificio de ventilación del producto cuando utilice el sistema.
- Evite ubicaciones con luz solar directa, agua, humedad, aceite y polvo excesivo. Guarde y utilice el producto en un lugar bien ventilado.
- No limpie la superficie del producto con productos químicos. (Disolventes orgánicos tales como alcohol o acetona)
- No introduzca su mano u otro objeto en el producto durante el funcionamiento, ya que podría dañarse su mano o dañar el objeto.
- Guarde y utilice el producto fuera del alcance de los niños.
- Nuestra empresa no asume ninguna responsabilidad ante cualquier problema que se produzca debido al uso del producto para propósitos diferentes a los designados y/o la negligencia del consumidor.
- El diseño exterior y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previo aviso a los consumidores para mejorar la calidad.

Меры предосторожности

- Внимательно прочтите настоящее руководство перед установкой.
- Проверьте продукт и компоненты перед установкой. При обнаружении какого-либо дефекта обратитесь в магазин, чтобы оформить возврат или замену.
- Выполняйте установку в защитных перчатках.
- Не прилагайте значительных усилий при монтаже системы во избежание повреждений.
- Неправильное подключение кабелей может привести к возгоранию по причине короткого замыкания. При подключении кабелей сверяйтесь с руководством.
- Во время эксплуатации системы вентиляционное отверстие системы не должно быть перекрыто.
- Не допускайте воздействия прямых солнечных лучей, воды, влаги, масел и избыточного количества пыли на изделие. Хранение и эксплуатация изделия должны осуществляться в хорошо вентилируемых помещениях.
- Не применяйте химические вещества для очистки поверхности изделия (органические растворители, такие как спирт или ацетон).
- Не допускайте попадания рук или каких-либо предметов в изделие во время эксплуатации, это может привести к травме рук или повреждению предмета.
- Храните и используйте изделие в недоступных для детей местах.
- Наша компания не несет ответственность за любые проблемы, возникшие при использовании изделия не по назначению или по причине неосторожности потребителя.
- Внешний вид и спецификации продукта могут быть изменены в целях улучшения качества без предварительного уведомления потребителей.

注意事項

- インストールをする前にこちらのマニュアルを読んでください。
- インストールをする前に製品とコンポーネントを確認してください。正常でない事を見つけたら、交換もしくは返金をいたしますので、ご購入をされました場所にご連絡ください。
- 製品をインストールする際にアクシデントを避けるためにグローブを着用してください。
- システムを取り付ける際に深刻なダメージを引き起こすかもしれませんので、圧力をかけすぎないようにしてください。
- ケーブル接続の間違ひは火事の原因になります。ケーブルを接続する際はマニュアルを読んでください。
- システムを使用する際は換気のための穴を塞がないでください。
- 直射日光、水、湿気、オイルや過度な埃がある場所は避けてください。換気がいい場所に保管または使用をしてください。
- 化学物質を使用して製品の表面を拭かないでください。(アルコールやアセトンなど有機溶媒)
- 動作中の製品に手や他のものをいれてください。怪我もしくはものが壊れる可能性があります。
- 子供が手に届かない場所に保管してください。
- 私たちはこの目的で本製品を使用した際に起きた問題もしくは消費者の不注意で起きた問題に対しての責任は負いません。
- 改良のために製品のデザインと細部は事前のお知らせなしで変更をする場合がございます。

预防措施

- 在安装前请仔细阅读本手册。
- 在安装前请检查产品和组件。如果您发现任何异常情况，请联系您购买本产品的地方，进行更换或是退款。
- 在安装本产品时，请佩戴手套，以防止发生事故。
- 在安装系统时，可能会发生严重伤害，所以请不要过度用力。
- 错误的接线可能导致因短路而造成的火灾。接线时请确保参考本手册。
- 在使用该系统时，请小心不要遮挡本产品的通风口。
- 避免放置于阳光直射、有水、潮湿、有油或是尘土过多的地方。请在通风良好的场合保存并使用本产品。
- 请不要用化学品擦拭本产品的表面。(例如酒精或丙酮等有机溶剂)
- 在操作过程中请不要把手或是其它物品伸入本产品中，这可能会导致您的手或物品受伤或受损。
- 请在儿童无法接触到的地方保存并使用本产品。
- 我们公司对于因本产品用于不当用途和/或用户失误而造成的任何问题，不承担任何责任。
- 本产品的外形设计和参数可能会因为质量提升而有所变更，恕不另行通知。

Precauções

- Leia este manual com atenção antes da instalação.
- Verifique o produto e os componentes antes da instalação. Se encontrar alguma anomalia, contacte o local onde comprou o produto para o substituir ou para obter um reembolso.
- Utilize luvas para evitar acidentes ao instalar o produto.
- Poderão ocorrer danos graves ao montar o sistema, pelo que não exerça força em excesso.
- Ligar o cabo incorretamente poderá causar um incêndio devido a um curto-circuito. Certifique-se de que consulta o manual ao ligar o cabo.
- Tenha o cuidado de não bloquear o orifício de ventilação do produto ao utilizar o sistema.
- Evite locais com luz solar direta, água, humidade, óleo e poeira excessiva. Armazene e utilize o produto num local bem ventilado.
- Não limpe a superfície do produto utilizando produtos químicos, (solventes orgânicos, tais como álcool ou acetona)
- Não introduza a sua mão ou outro objeto no produto durante o funcionamento, visto que isso poderá causar lesões na sua mão ou danos no objeto.
- Armazene e utilize o produto fora do alcance das crianças.
- A nossa empresa não se responsabiliza por qualquer problema que ocorra devido à utilização do produto para finalidades que não as previstas e/ou na sequência de negligência por parte do consumidor.
- O design exterior e as especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio aos consumidores por motivos de melhoria da qualidade.

주의사항

- 설치 전에 설명서를 자세히 읽으십시오.
- 설치 전 제품과 구성품을 반드시 확인 후 이상이 있을 경우 구입처에 교환/환불 조치 받으십시오.
- 제품 설치 시 사고 예방을 위해 장갑을 착용하고 취급하십시오.
- 시스팀 장착 시 치명적 손상이 발생할 수 있으므로 무리한 힘을 가하지 마십시오.
- 케이블을 잘못 연결하면 합선으로 인한 화재 우려가 있어 필히 설명서를 참고하여 연결하십시오.
- 시스팀 사용자 제품의 통풍구가 막히지 않도록 주의하십시오.
- 직사광선, 물, 습기, 기름, 먼지가 많은 곳을 피하고 공기가 잘 통하는 곳에서 보관/사용하십시오.
- 화학약품 등으로 제품의 표면을 닦지 마십시오. (알코올 또는 아세톤 등 유기용제)
- 동작 중에는 인체나 제품에 해를 끼칠 수 있으므로 손이나 물체를 넣지 마십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에서 보관/사용하십시오.
- 정해진 용도 외의 사용 및 소비자 부주의로 발생한 문제는 당사에서 책임지지 않습니다.
- 제품의 외관 디자인 및 규격은 품질 향상을 위해 소비자에게 예고 없이 변경될 수 있습니다.

Środki ostrożności

- Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się ze zrozumieniem z treścią tego podręcznika.
- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić produkt i podzespoły. W razie stwierdzenia nieprawidłowości należy skontaktować się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony, aby wymienić go na inny egzemplarz lub uzyskać zwrot pieniędzy.
- Załóż rękawice, aby zapobiec wypadkom podczas montażu produktu.
- Niewłaściwy montaż może spowodować poważne uszkodzenia, dlatego nie należy stosować nadmiernej siły.
- Nieprawidłowe podłączenie kabli może spowodować pożar w wyniku zwarcia. Podłączając kable, należy zawsze stosować się do instrukcji przedstawionych w tym podręczniku.
- Nie należy zatykać otworów wentylacyjnych produktu podczas korzystania z komputera.
- Nie ustawiać produktu w miejscach, gdzie będzie narażony na działanie promieni słonecznych, wody, wilgoci, oleju, ani w pomieszczeniach o dużym zapyleniu.
- Produkt przechowywać i używać go w miejscach o dobrej wentylacji.
- Nie przecierać powierzchni produktu środkami chemicznymi (organiczne rozpuszczalniki, takie jak alkohol lub aceton).
- Nie wkładać dłoni ani innych przedmiotów do wnętrza produktu podczas pracy komputera, ponieważ może to spowodować obrażenia dłoni lub uszkodzenie tego przedmiotu.
- Produkt przechowywać i używać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Firma nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie problemy wynikające z użycia produktu do celów innych niż jego przeznaczenie i/lub spowodowanych przez niedbałość użytkownika.
- Wygląd zewnętrzny i dane techniczne produktu mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia użytkowników. Zmiany są wprowadzane w celu ulepszenia jakości produktów.

Upozornění

- Před příručkou si před instalací důkladně přečtěte.
- Před instalací zkontrolujte výrobek a jeho jednotlivé díly. V případě zjištění jakéhokoliv problému kontaktujte prodejce s žádostí o výměnu či vrácení peněz.
- Při instalaci výrobku používejte rukavice, abyste se vyhnuli nehodám.
- Během montáže systému může dojít k závažnému poškození, proto nevyvíkejte přílišnou sílu.
- Nesprávné připojení kabelů může způsobit zkrat a z něj plynoucí požár. Při připojování kabelů se řiďte pokyny v příručce.
- Při používání systému neblokujejte větrací otvor výrobku.
- Vyhýbejte se místům, kde se vyskytuje přímý sluneční svit, voda, vlhkost, olej a zvýšená prašnost. Výrobek skladujte a používejte na dobře větraném místě.
- Při očištění povrchu výrobku nepoužívejte žádné chemikálie (organická rozpouštědla jako alkohol či aceton).
- Během provozu do výrobku neskrítejte ruku ani žádné předměty, protože by mohlo dojít k poranění ruky či poškození předmětu.
- Výrobek skladujte mimo dosah dětí.
- Naše společnost nepřijímá žádnou odpovědnost za jakýkoli problém, který nastane z důvodu použití produktu k jiným než určeným účelům a/nebo z důvodu nedbalosti spotřebitele.
- Vnější provedení a specifikace výrobku se mohou z důvodu zlepšení kvality bez předchozího upozornění změnit.

Övintézkedések

- A szerelés és izembe helyezés előtt gondosan olvassa el ezt a kézikönyvet.
- A szerelés és izembe helyezés előtt ellenőrizze a terméket és annak alkatrészeit. Ha bármilyen rendellenességet észlel, a termék cseréjéhez vagy árárnak visszatérítéséhez vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta.
- A termék szerelése és izembe helyezése során a balesetek elkerüléséhez hordjon kesztyűt.
- A szerelés során ne alkalmazzon nagy erőt, ugyanis az súlyosan károsíthatja a rendszert.
- A kábelek nem megfelelő csatlakoztatása rövidzárlatot és tüzet okozhat. A kábelek csatlakoztatását a kézikönyv útmutatása szerint végezze.
- Gyúlékony arra, hogy használjon kőzetlen napfényre, víz, nedvesség, olaj, vagy nagy mennyiségű por közelében. A terméket jól szellőző helyiségben tárolja és használja.
- Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre, víz, nedvesség, olaj, vagy nagy mennyiségű por közelében. A terméket jól szellőző helyiségben tárolja és használja.
- A termék tisztításához ne használjon vegyi tisztítószert. (szerves oldószereket, pl. alkoholt vagy acetont)
- Működés közben ne nyúljon a termék belsője se kézzel, se egyéb tárggyal, ez ugyanis a kezének vagy a sérülését eredményezheti.
- A terméket mind távol, mind használat közben tartsa távol a gyermekektől.
- Célgúnj nem vállal felelősséget a termék szabványon vagy nem megfelelő használatából eredő problémákért.
- A termék kinézete és műszaki adatai minőségjavítás céljából a fogyasztók előzetes értesítése nélkül változhatnak.

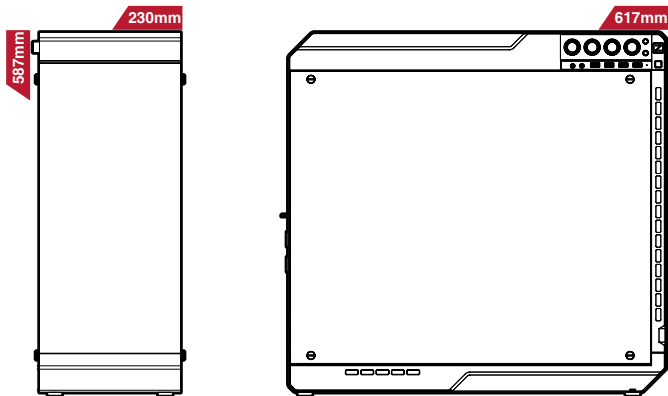
Precauzioni

- Leggere il presente manuale con attenzione prima dell'installazione.
- Controllare il prodotto e i componenti prima dell'installazione. Se si riscontrano anomalie, contattare il rivenditore del prodotto per la sostituzione o il rimborso.
- Indossare guanti per prevenire infortuni durante l'installazione del prodotto.
- Durante l'installazione del sistema possono verificarsi danni gravi, pertanto non impiegare eccessiva forza.
- Il collegamento errato dei cavi può causare incendi dovuti a cortocircuiti. Assicurarsi di fare riferimento al manuale durante il collegamento dei cavi.
- Prestare attenzione a non ostruire il foro di ventilazione del prodotto durante l'utilizzo del sistema.
- Evitare luoghi che presentino luce diretta del sole, acqua, umidità, olio o eccessiva polvere. Conservare e utilizzare il prodotto in un luogo ben ventilato.
- Non strofinare la superficie del prodotto con sostanze chimiche (solventi organici come alcol o acetone).
- Non inserire le mani o altri oggetti nel prodotto durante il funzionamento, poiché si potrebbero subire lesioni alle mani o si potrebbe danneggiare l'oggetto.
- Conservare e utilizzare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per eventuali problemi dovuti all'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli per i quali è progettato e/o per negligenza del cliente.
- Il design esterno e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso per i consumatori, ai fini del miglioramento della qualità.

Specification

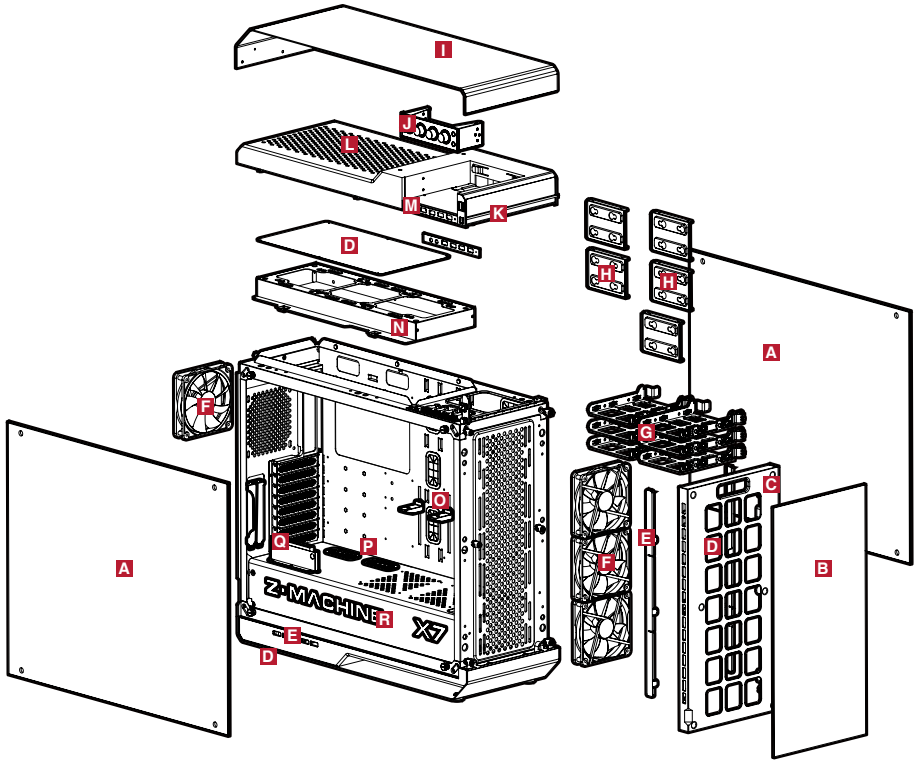
Model		X7
Case Form Factor		ATX FULL TOWER
Dimensions		617 x 230 x 587(H)mm
Weight		17.5kg
Case Materials		Aluminum, Steel, Plastic
Motherboard Support		E-ATX / ATX / M-ATX / M-ITX
Maximum GPU Length		420mm
Maximum CPU Cooler Height		175mm
Maximum PSU Length		180mm
PCI Expansion Slots		8 + 2
Case Drive Bays		1 x 5.25", 6 x 3.5", 5 x 2.5"
Fan Mount Locations	Front	3 x 120mm / 2 x 140mm
	Top	3 x 120mm / 2 x 140mm
	Rear	1 x 120mm / 1 x 140mm
Fans Included	Front	3 x 120mm(with RGB LED effect)
	Rear	1 x 120mm(with RGB LED effect)
Radiator Mount Locations	Front	240mm / 280mm / 360mm
	Top	240mm / 280mm / 360mm
	Rear	120mm / 140mm
I/O Ports		1 x Headphone, 1 x Mic, 4 x USB 3.0
RGB Fan Controller	Channels	8 + 2
	Connectors	Fan: 8 x 6-Pin
		LED Strip: 2 x 4-Pin
		Power: 1 x 4-Molex Pin

RGB Fan Controller의 경우 장착되어 판매되는 제품에만 해당됩니다.



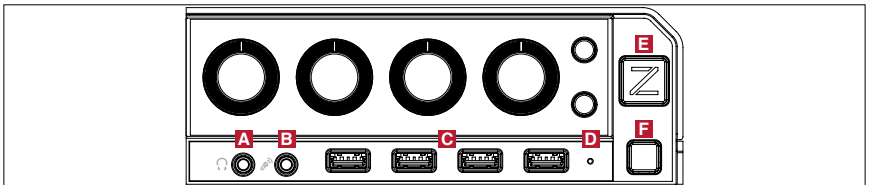
Accessories Component





- A** Tempered glass
- B** Aluminum front panel
- C** Front bezel
- D** Dust filter
- E** Vent filter
- F** ZM-F3 STR(120mm RGB fan)
- G** Tool-free 2.5", 3.5" combo HDD cage
- H** 2.5" SSD, HDD cage
- I** Aluminum top panel
- J** ZM-MFC5(RGB fan controller)
- K** Front RGB display
- L** Top bezel
- M** Side I/O port
- N** Radiator & Fan bracket
- O** VGA guide
- P** Rubber cover
- Q** VGA mounting guide
- R** Side RGB display

I/O Port



#	Part	#	Part	#	Part
A	Headphone	B	Mic	C	USB 3.0
D	HDD LED	E	Power button	F	Reset button

1. Separating the side panel

English Loosen the side hand screw and separate the tempered glass panel.

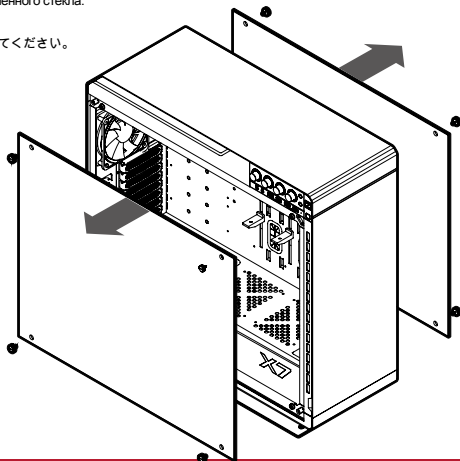
Français Desserrer la vis main latérale et réparer le panneau de verre trempé.

Deutsch Lösen Sie die Flügelschraube an der Seite und nehmen Sie die Hartglasscheibe ab.

Español Afloje el tornillo de mano lateral y separe el panel de vidrio templado.

Русский Ослабьте боковой установочный винт и снимите панель из закаленного стекла.

日本語 サイドハンドスクリューを緩め、強化されたガラスパネルを分けてください。



2. Mounting the main board

English As 6 stand-offs are mounted by default, insert an additional standoff according to the type of main board by referring to the mounting position of the main board, and mount the main board on the case.

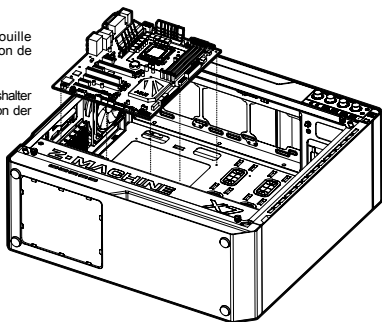
Français Étant donné que les 6 douilles sont montées par défaut, insérez une douille supplémentaire en fonction du type de carte mère en vous référant à la position de montage de la carte mère, puis montez la carte mère sur le boîtier.

Deutsch Da standardmäßig 6 Abstandhalter montiert sind, fügen Sie einen weiteren Abstandhalter entsprechend der Art der Hauptplatine hinzu, indem Sie sich auf die Einbauposition der Hauptplatine beziehen, und bauen Sie die Hauptplatine am Gehäuse an.

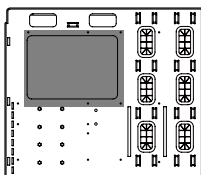
Español Como se montan 6 tornillos hexagonales por defecto, inserte uno adicional según el tipo de placa principal que sea consultando la posición de montaje de la placa principal, y monte la placa principal sobre la caja.

Русский Так как 6 опор уже установлены, установите дополнительные опоры в соответствии с типом и положением установки системной платы и уставьте системную плату в корпус.

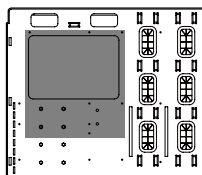
日本語 6スタンドオフはデフォルトにより取り付けられているので、メインボードの取り付け場所を参照にしてメインボードのタイプにより追加のスタンドオフを挿入して、ケースにメインボードを取り付けてください。



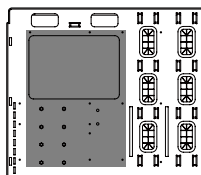
M-ITX



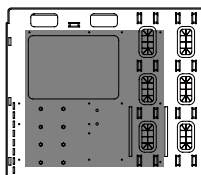
M-ATX



ATX



E-ATX



3. Mounting PSU

English Fix the PSU on the PSU mounting hole located at the bottom of the case using the screw.

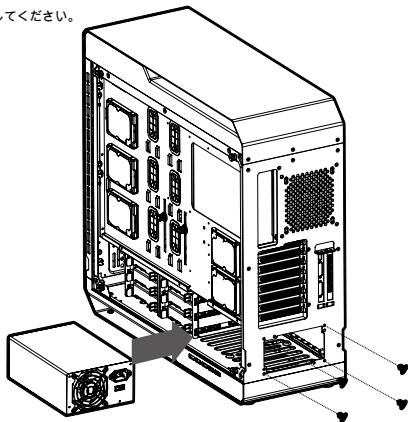
Français Fixez l'unité d'alimentation sur l'orifice de montage de l'unité d'alimentation située en bas du boîtier à l'aide de la vis.

Deutsch Befestigen Sie das Netzteil an der Netzteil-Montagebohrung an der Unterseite mit der Schraube am Gehäuse.

Español Fije la fuente de alimentación en el orificio de montaje de la fuente de alimentación ubicado en la parte inferior de la caja usando el tornillo.

Русский С помощью винтов зафиксируйте блок управления в соответствующем углублении в нижней части корпуса.

日本語 スクリューを使用してケースの底にあるPSU取り付け用の穴でPSUを固定してください。



4. Mounting PCI-E(VGA) card

English Loosen the screw, separate the PCI cover, mount the graphic card, and fix it using the screw.

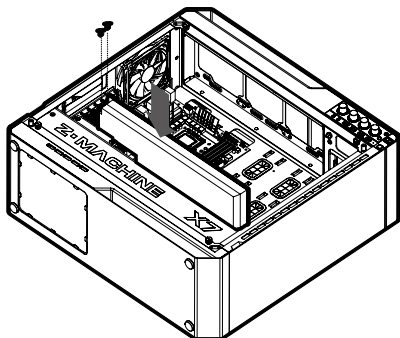
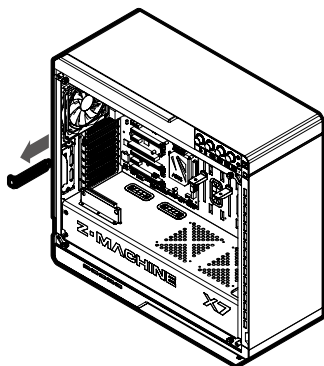
Français Desserrez la vis, séparez le capot PCI, montez la carte graphique et fixez-la à l'aide de la vis.

Deutsch Lösen Sie die Schraube, nehmen Sie die PCI-Abdeckung ab, bauen Sie die Grafikkarte ein und befestigen Sie sie mit der Schraube.

Español Afloje el tornillo, separe la cubierta PCI, monte la tarjeta gráfica y fijela con el tornillo.

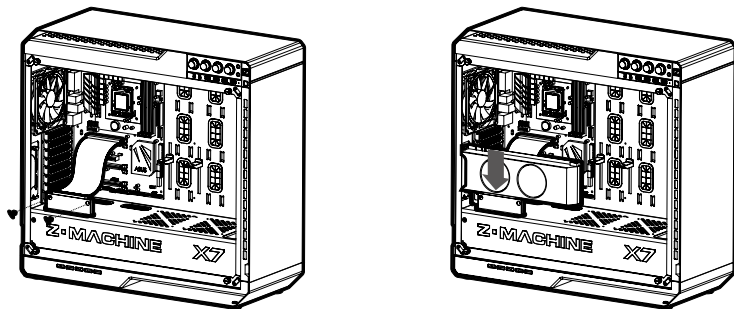
Русский Ослабьте винты, снимите крышку PCI, установите графическую карту и зафиксируйте ее с помощью винта.

日本語 スクリューを緩め、PCIカバーを分けて、グラフィックカードを取り付け、そしてスクリューを使用して固定してください。



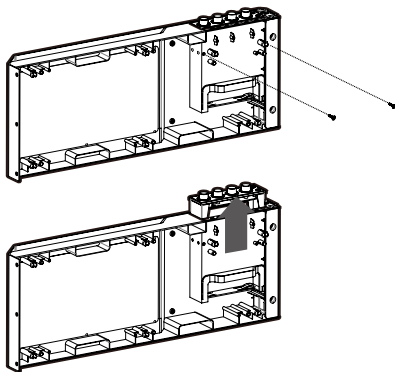
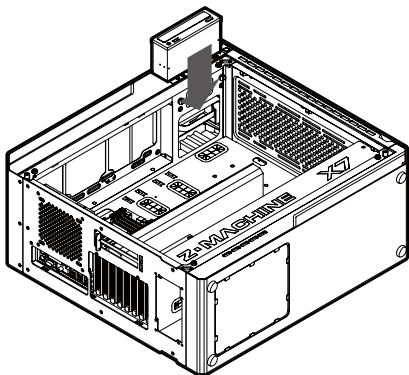
5. Mounting the riser card

- English** Fix the riser card on the riser card-mounting hole using the screw, and mount the graphic card on the relevant position.
- Français** Fixez la carte d'adaptation de connexion sur l'orifice de montage de la carte d'adaptation de connexion à l'aide de la vis puis montez la carte graphique sur la position correspondante.
- Deutsch** Befestigen Sie die Riser-Karte an der Riser-Karten-Befestigungsbohrung mit der Schraube und bauen Sie die Grafikkarte an der entsprechenden Position an.
- Español** Fije la tarjeta vertical en el orificio de montaje de la tarjeta vertical con el tornillo y monte la tarjeta gráfica en la posición correspondiente.
- Русский** Закрепите удлинитель системной шины в соответствующей выемке с помощью винта и установите графическую карту в соответствующем положении.
- 日本語** スクリューを使用してライザーカード取り付け用の穴にてライザーカードを修理してください。そして、関係のあるポジションにグラフィックカードを取り付けてください。



6. Mounting 5.25" device

- English** Insert the 5.25" device into the side 5.25" bay until it is latched. (For a product where the fan controller is mounted, installation is possible only after separating the product and the fan. Separate the panel at the top, loosen the screw from the bottom of the fan controller, and separate it.)
- Français** Insérez le périphérique de 5,25" sur l'unité latérale de 5,25" jusqu'à ce qu'il soit verrouillé. (Pour un produit où le contrôleur de ventilateur est monté, une installation est possible uniquement après avoir séparé le produit et le ventilateur. Séparez le panneau sur le dessus, desserrez la vis par le bas du contrôleur du ventilateur puis séparez-le.)
- Deutsch** Stecken Sie das 5,25-Zoll-Gerät in den seitlichen 5,25-Zoll-Schacht, bis es einrastet. (Bei einem Produkt, bei dem die Lüftersteuerung montiert ist, kann die Installation nur nach Abbau des Lüfters erfolgen. Nehmen Sie die obere Verkleidung ab, lösen Sie die Schraube an der Unterseite der Lüftersteuerung und nehmen Sie sie ab.)
- Español** Inserte el dispositivo de 5,25" en el puerto lateral de 5,25" hasta que quede trabado. (Para un producto en el que el controlador del ventilador esté montado, la instalación solo es posible después de separar el producto y el ventilador. Separar el panel en la parte superior, aflojar el tornillo de la parte inferior del controlador del ventilador y separarlo.)
- Русский** Установите устройство в отсек 5,25 дюйма с направляющей так, чтобы сработала защелка. (В изделиях с установленным контроллером вентилятора установка осуществляется только после снятия вентилятора. Снимите верхнюю панель, ослабьте винт в нижней части контроллера вентилятора и снимите его.)
- 日本語** ラッチするまで5.25サイドベイに5.25デバイスを挿入してください。(ファンコントローラが取り付けられている製品は、インストレーションは製品とファンを分けた後のみ可能です。トップでパネルを分け、ファンコントローラの底からスクリューを緩めてから分けてください。)



7. Mounting 2.5" SSD and HDD

English Separate the 2.5" SSD and HDD cage on the side of the case by pushing it to the right and assemble the 2.5" SSD or HDD. Mount the assembled SSD on the cage-mounting hole by pushing it to the left.

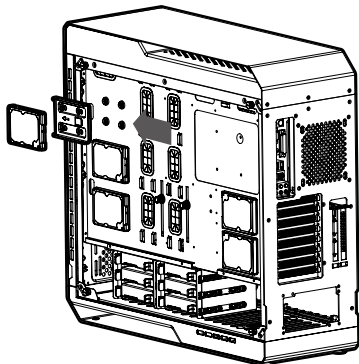
Français Séparez la cage du disque SSD et disque dur 2,5" sur le côté du boîtier en la poussant sur la droite et assemblez le disque SSD ou le disque dur 2,5". Montez le disque SSD assemblé sur l'orifice de montage de la cage en le poussant sur la gauche.

Deutsch Nehmen Sie das 2,5"-SSD und -HDD-Gehäuse an der Seite des Gehäuses heraus, indem Sie es nach rechts drücken, und montieren Sie die 2,5"-SSD oder -HDD. Bauen Sie die montierte SSD an die Gehäuse-Befestigungsbohrung an, indem Sie sie nach links drücken.

Español Separar el SSD de 2.5" y la caja de HDD en el lado de la caja empujándola hacia la derecha y montar el SSD de 2.5" o HDD. Monte el SSD en el orificio de montaje para la caja empujándolo hacia la izquierda.

Русский Снимите корпус для диска 2,5 дюйма с направляющей, сдвинув его вправо, и установите жесткий или твердотельный диск 2,5 дюйма. Установите диск в корпусе на направляющую, перемещая его справа налево.

日本語 右に押してケースの横川で2.5"SSDとHDDケージを分けて、2.5"もしくはHDDをアセンブルしてください。左に押すことでケージ取り付け用の穴にてアセンブルしてSSDを取り付けてください。



8. Mounting the 3.5" and 2.5" HDD

English Separate the tool-free 2.5" and 3.5" combo HDD cage and assemble the HDD or SSD. Mount the assembled HDD on the slot.

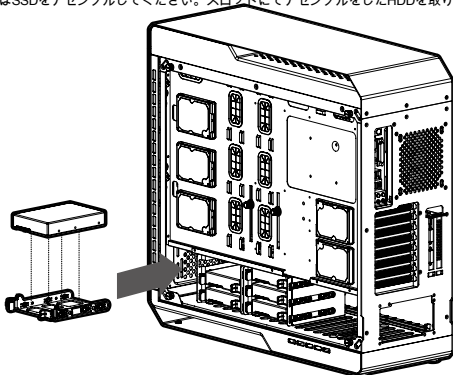
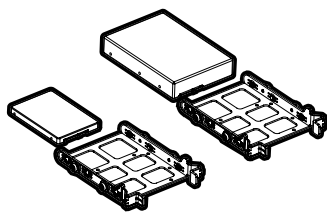
Français Séparez la cage combinée à disque dur 2,5" et 3,5" sans outil et assemblez le disque dur ou le disque SSD. Montez le disque dur assemblé sur l'emplacement.

Deutsch Bauen Sie das werkzeuglose 2,5"- und 3,5"-Combo HDD-Gehäuse ab und montieren Sie die HDD oder SSD. Bauen Sie die montierte HDD am Steckplatz an.

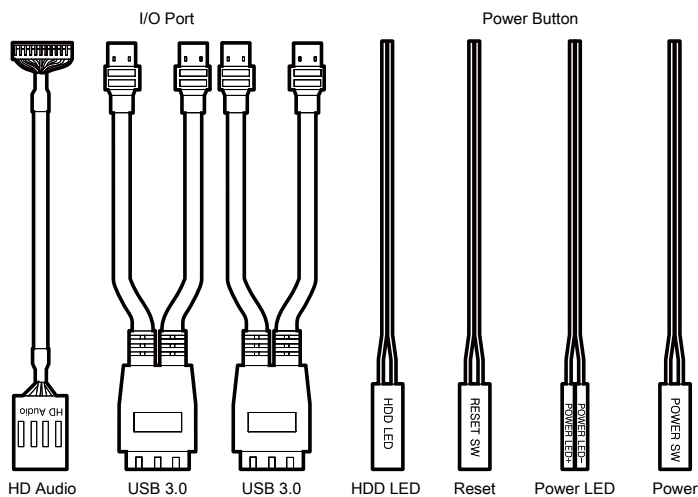
Español Separar la caja de 2.5" sin herramientas y la caja combo HDD 3.5" y monte el HDD o el SSD. Monte el disco duro HDD en la ranura.

Русский Снимите комбинированный отсек для жестких дисков 2,5 и 3,5 дюйма, установите в него жесткий или твердотельный диск. Установите корпус с диском в паз.

日本語 ツールフリーの2.5" と 3.5"コンボHDDケージを分け、HDDもしくはSSDをアセンブルしてください。スロットにてアセンブルをしたHDDを取り付けてください。



9. Cable Connection



10. Separating the top panel

English Loosen the screw at the back and separate the top panel.

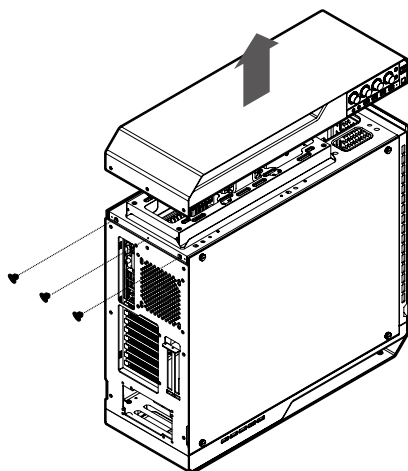
Français Desserrez la vis à l'arrière et séparez le panneau supérieur.

Deutsch Lösen Sie die Schraube an der Rückseite und nehmen Sie die obere Verkleidung ab.

Español Afloje el tornillo de la parte posterior y separe el panel superior.

Русский Ослабьте винт в задней части и снимите верхнюю панель.

日本語 後ろでスクリューを緩め、トップパネルを分ける。



11. Mounting the top fan and radiator

English Separate the radiator and fan bracket by loosening the fixed hand screw and assemble the radiator or the fan. Fix the assembled radiator and fan bracket on the top bracket-mounting hole using the hand screw.

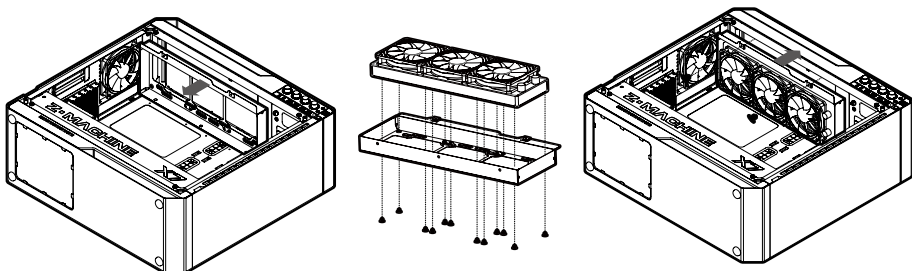
Deutsch Séparez le radiateur et le support du ventilateur en desserrant la vis à main fixée et assemblez le radiateur ou le ventilateur. Fixez le radiateur et le support du ventilateur assemblés sur l'orifice de montage du support supérieur à l'aide de la vis à main.

Français Bauen Sie den Kühler und die Lüfterhalterung durch Lösen der festen Flügelschraube ab und montieren Sie den Kühler oder Lüfter. Befestigen Sie den montierten Kühler und die Lüfterhalterung an der Befestigungsbohrung der oberen Halterung mit der Flügelschraube.

Español Separe el radiador y el soporte del ventilador alojando el tornillo de mano fijo y monte el radiador o el ventilador. Fijar el radiador ensamblado y el soporte del ventilador en el orificio de montaje del soporte superior usando el tornillo manual.

Русский Снимите кронштейн радиатора и вентилятора, ослабив установочный винт, и установите радиатор или вентилятор. С помощью установочных винтов зафиксируйте в соответствующих отверстиях кронштейн с радиатором и вентилятором в сборе.

日本語 固定されたハンドスクリューを緩めることでラディエーターとファンブラケットを分けて、ラディエーターもしくはファンをアセンブルしてください。ハンドスクリューを使用して、トップブラケット取り付け用穴にてラディエーターとファンブラケットを固定してください。



12. Separating the front panel

English Hold the groove at the bottom front and separate the panel.

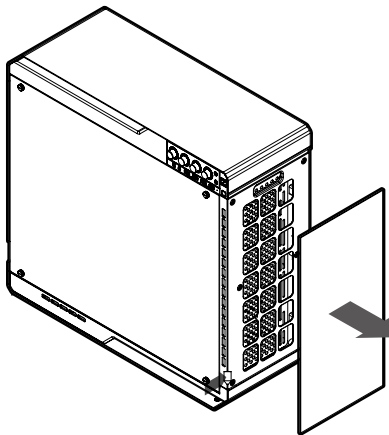
Français Tenez la rainure à l'avant au fond et séparez le panneau.

Deutsch Greifen Sie die Nut vorn an der Unterseite und nehmen Sie die Verkleidung ab.

Español Sujete la ranura de la parte inferior delantera y separe el panel.

Русский Возьмитесь за паз в нижней части передней панели снимите ее.

日本語 底の前方の溝を抑え、パネルを分けてください。



13. Separating the front bezel

English Separate the bezel by pulling it in the direction of the arrow as shown in the figure.

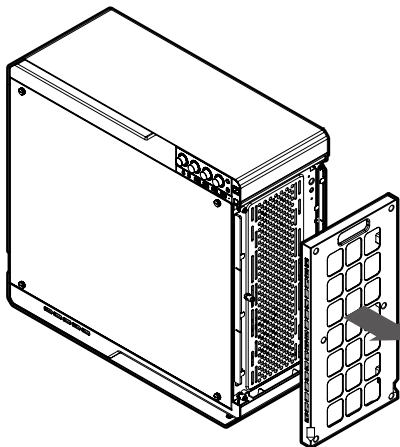
Français Séparez la couronne en la poussant dans le sens de la flèche comme indiqué sur la figure.

Deutsch Bauen Sie die Blende durch Ziehen in Pfeilrichtung wie in der Abbildung dargestellt ab.

Español Separe el bisel tirando de él en la dirección de la flecha como se muestra en la figura.

Русский Снимите фальшпанель, потянув ее в направлении согласно стрелкам на рисунке.

日本語 図に示されているように矢印の方向に引くことでベゼルを分けてください。



14. Mounting the fan and radiator in the front

English Mount the fan or the radiator on the mount hole in the front as shown in the figure.

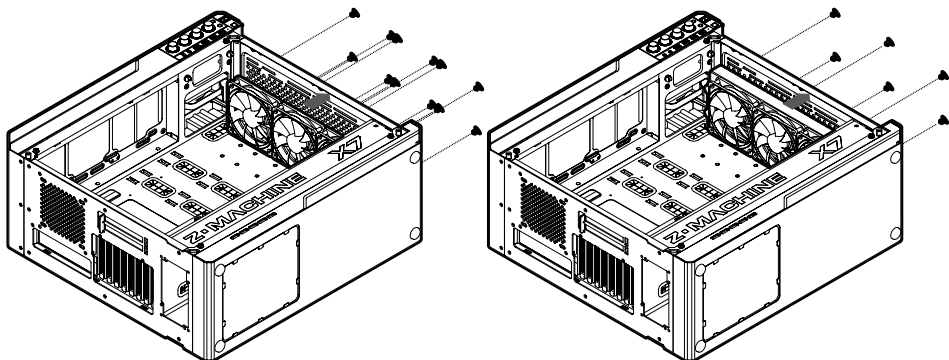
Français Montez le ventilateur ou le radiateur sur l'orifice de montage à l'avant comme indiqué sur la figure.

Deutsch Montieren Sie den Lüfter oder Kühler an der Befestigungsbohrung an der Vorderseite wie in der Abbildung dargestellt.

Español Monte el ventilador o el radiador en el orificio de montaje de la parte delantera como se muestra en la figura.

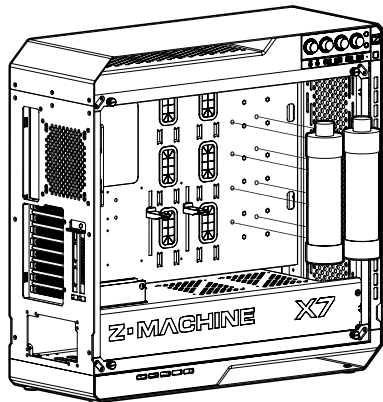
Русский Установите вентилятор или радиатор в соответствующей выемке в передней части, как показано на рисунке.

日本語 図に示しているように前方にて取り付け穴にてファンもしくはラディエーターを取り付けてください。



15. Mounting the custom water cooler

- English** You can clamp the water bottle to the custom water cooler mounting hole as shown in the figure.
- Français** Vous pouvez attacher la bouteille d'eau sur l'orifice de montage du refroidisseur d'eau personnalisé comme indiqué sur la figure.
- Deutsch** Sie können die Wasserflasche an der Befestigungsbohrung für den kundenspezifischen Wasserkühler wie in der Abbildung dargestellt anklammern.
- Español** Puede fijar la botella de agua al orificio de montaje del refrigerador de agua personalizado según se muestra en la figura.
- Русский** Вы можете вставить бутылку с водой в выемку водоохладителя, как показано на рисунке.
- 日本語** 図の世にカスタマーウォータークーラー取り付け穴にウォーターボトルを固定することができます。



Warranty

Zalman Tech products come with the following limited warranties:

- 1 Year Warranty
CPU coolers (All CNPS series, Reserator 3 Max series), computer cases, keyboards, mice, laptop coolers, case fans, hardware enclosures (including VE series), audio devices, and all other accessories not specified below.
 - 3 Year Warranty
GVM Series Power Supply Units
 - 7 Year Warranty
ARX, EBT series Power Supply Units
- Zalman USA has the right to change availability of limited warranty at its own discretion and any changes will not be retroactive.
- The limited warranty does not cover...
 1. Non-Zalman brand products and accessories.
 2. Problems resulted from external causes such as accident, abuse, misuse, and/or problems with electrical power.
 3. Any service not authorized by Zalman USA.
 4. Usage that is not in accordance with product instructions.
 5. Failure to follow the product instructions and/or failure to perform preventive maintenance.
 6. Problems caused by using accessories, parts, and/or components not supplied by Zalman.
 7. Products with missing, altered Service Tags and/or serial numbers.

■ For United States and Canada

Technical support and warranty related inquiries: support.usa@zalmanusa.com

Toll free customer service: 1-888-925-6266

- For all other regions

Send e-mail to techsupport@zalman.co.kr

For detailed warranty information, please visit www.zalman.com.

1. Separating the side panel

中文 拧松侧面手动螺丝，然后拆下玻璃钢板。

Português Desaperte o parafuso manual lateral e separe o painel de vidro temperado.

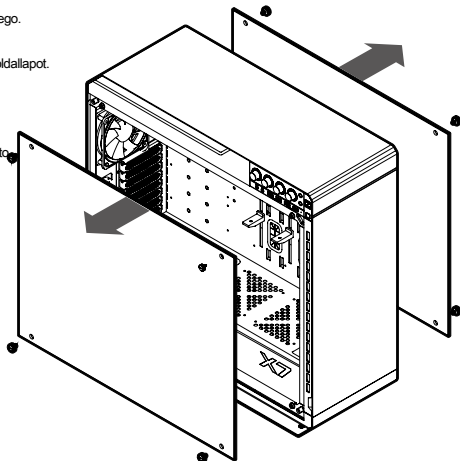
한글 측면 핸드 스크류 분리 후 강화유리 패널을 분리합니다

Polski Wykręć boczne śruby radełkowane i zdejmij panel ze szkła hartowanego.

Magyar Lazítsa meg az oldalsó kézi csavart, majd távolítsa el az edzett üveg oldallapot.

český Uvolněte boční šroub a oddělte panel z tvrzeného skla.

Italiano Allentare la vite a mano laterale e separare il pannello in vetro temprato.



2. Mounting the main board

中文 当 6 个小螺丝已经默认安装好后，通过参考主板的安装位置，确定主板的类型并插入额外的小螺丝，然后将主板固定在机箱上。

Português Tendo em conta que já estão montados 6 espaçadores, introduza um espaçador adicional conforme o tipo de placa principal, consultando a posição de montagem da placa principal, e monte a mesma na torre.

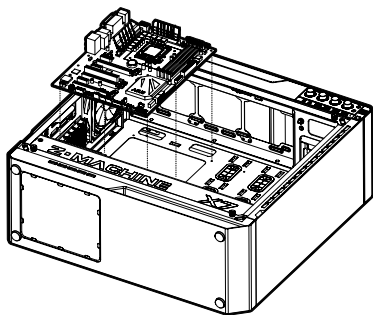
한글 기본 6개의 Stand-Off가 장착되어 있으므로, 메인보드 장착 볼트 위치를 참조하여 마더보드 타입에 따라 Stand-Off를 추가로 끼우고 마더보드를 케이스에 장착합니다.

Polski Ponieważ domyślnie w obudowie zamocowanych jest sześć kółków dystansowych, zamontuj dodatkowe kołki stosownie do typu płyty głównej i otworów montażowych na płycie głównej, a następnie zamocuj płytę główną w obudowie.

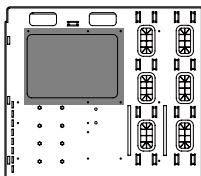
Magyar Mivel alap esetben mind a 6 távtartó elem fel van szerelve, az alaplap típusától függően helyezzen be még egy távtartó elemet, az alaplap szerelési helyének megfelelően, majd szerelje be az alaplapot a házba.

český Standardně je namontováno 6 vložek, proto přidejte další vložku podle typu hlavní desky a vzhledem k pozici montáže hlavní desky, načež namontujte hlavní desku do skříně.

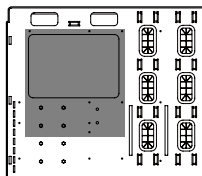
Italiano Poiché 6 torrette sono montate di fabbrica, inserire una torretta supplementare in base al tipo di scheda madre, facendo riferimento alla posizione di montaggio della scheda madre, quindi montare la scheda madre sul case.



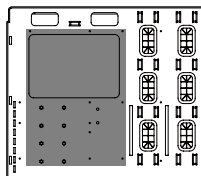
M-ITX



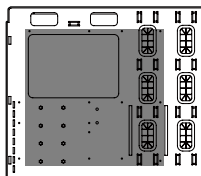
M-ATX



ATX



E-ATX



3. Mounting PSU

中文 使用螺丝刀在箱体底部的 PSU 安装孔中固定 PSU。

Português Fixe a PSU no orifício de montagem da PSU, localizado na parte inferior da torre, utilizando o parafuso.

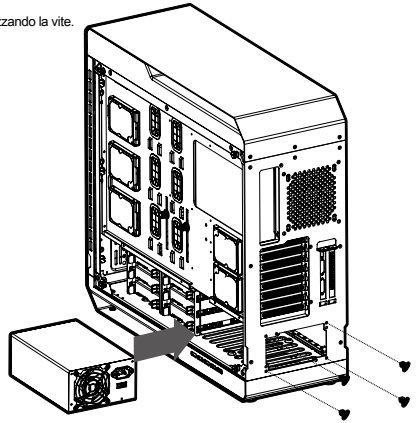
한글 케이스 하단부에 위치한 PSU 장착 홀과 PSU를 맞추어 나사로 장착합니다.

Polski Zamocuj zasilacz w otworze montażowym zasilacza na dole obudowy, używając odpowiednich śrub.

Magyar Rögzítse a tápegységet a csavarral a ház alján található szerelőfurathoz.

český Pomocí šroubu zajistěte napájecí zdroj na montážním otvoru pro napájecí zdroj umístěný ve spodní části skříně.

Italiano Fissare la PSU al foro di montaggio della PSU situato sul fondo del case utilizzando la vite.



4. Mounting PCI-E(VGA) card

中文 拧松螺丝，拆下PCI盖，安装显卡，然后用螺丝固定。

Português Desaperte o parafuso, separe a cobertura da PCI, monte a placa gráfica e fixe-a utilizando o parafuso.

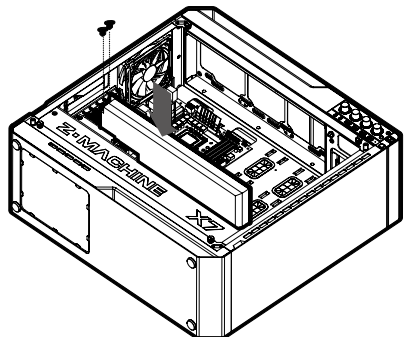
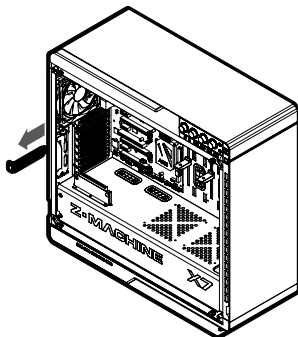
한글 나사를 풀어 PCI 커버를 분리한 후 그래픽카드를 장착하고 나사로 고정합니다.

Polski Wykręć śrubę, wyjmij osłonę szczeliny PCI, zamocuj kartę graficzną, a następnie zabezpiecz ją wcześniej wykręconą śrubą.

Magyar Lazítsa meg a csavart, távolítsa el a PCI fedőt, szerelje be a videokártyát, majd rögzítse a csavarral.

český Uvolněte šroub, oddělte kryt PCI, namontujte grafickou kartu a upevněte ji pomocí šroubu.

Italiano Allentare la vite, separare il coperchio PCI, montare la scheda grafica e fissarla con la vite.



5. Mounting the riser card

中文 用螺丝刀在扩展卡插孔中固定扩展卡，然后在相应的位置上安装显卡。

Português Fixe a placa de expansão no respetivo orifício de montagem utilizando o parafuso e monte a placa gráfica na devida posição.

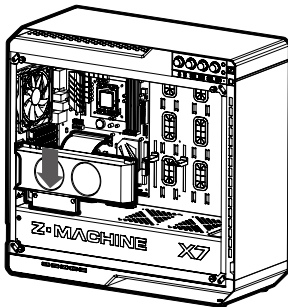
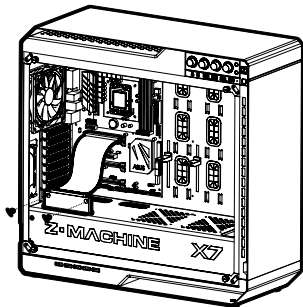
한글 라이저카드 장착 홀에 맞추어 라이저카드를 나사로 고정 후 해당 위치에 그래픽 카드를 장착합니다.

Polski Zamocuj kartę rozszerzenia w otworze montażowym, zabezpieczając ją śrubą, a następnie zamocuj kartę graficzną w odpowiednim gnieździe.

Magyar Rögzítse a bővíthőkártyát a csavarral a bővíthőkártya szerelőfuratához, majd helyezze be a videokártyát a megfelelő pozícióba.

český Upevněte pomoci šroubu rozšiřující kartu na montážní otvor rozšiřující karty a namontujte grafickou kartu na příslušnou pozici.

Italiano Fissare la scheda riser al foro di montaggio della scheda riser stessa utilizzando la vite e montare la scheda grafica nella posizione pertinente.



6. Mounting 5.25" device

中文 将 5.25 英寸的设备插入侧面 5.25 英寸的托架，直到锁住。（对于在相应位置安装了风扇控制器的产品，只有在拆开产品和风扇后才能安装。拆开顶部的面板，从风扇控制器的底部拧松螺丝，然后拆下。）

Português Introduza o dispositivo de 5,25" no compartimento lateral de 5,25" até ficar engatado. (Num produto em que o controlador de ventoinha esteja montado, a instalação só é possível após separar o produto da ventoinha. Separe o painel na parte superior, desaperte o parafuso da parte inferior do controlador de ventoinha e separe-o.)

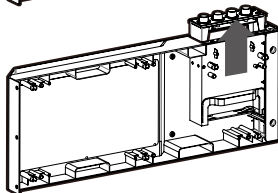
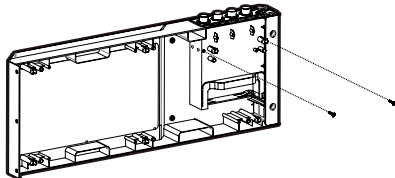
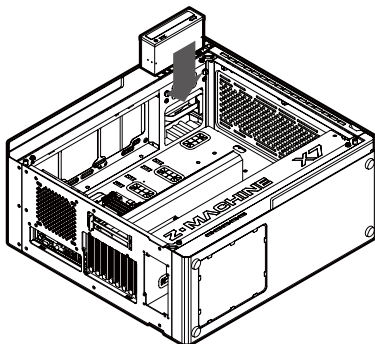
한글 측면 5.25" 베이에 5.25" 디바이스를 걸쇠가 걸릴 때까지 밀어 넣으십시오. (팬 컨트롤러가 장착되어 있는 제품의 경우 분리 후 설치가 가능하며, 분리는 상단의 패널을 분리 후 팬 컨트롤러 하단에 재결되어 있는 나사를 풀어 분리합니다.)

Polski Włóż urządzenie 5,25" w boczny wnęk 5,25", aż się zatrzaśnie na miejscu. (W przypadku produktu z zamontowanym kontrolerem wentylatorów montaż jest możliwy tylko po rozdzieleniu produktu i wentylatora. Zdejmij panel górny, wykręć śruby od spodu kontrolera wentylatora, a następnie zdejmij go.)

Magyar Tolja be kattanásig az 5,25" készüléket az oldalsó 5,25" rekeszbe. (Ventilátorvezérlővel felszerelt esetnél a szerelés csak a ventilátor eltávolítása után kezdhető. Távolítsa el a felső panelt, majd lazítsa meg és távolítsa el a ventilátorvezérlő alján található csavart.)

český Zasuňte 5,25" zařízení do boční 5,25" pozice, dokud nezapadne na místo. (V případě výrobku, kde je upevněn regulátor ventilátoru, je instalace možná pouze po oddělení výrobku od ventilátoru. Oddělte panel v horní části, uvolněte šroub od spodní části regulátoru ventilátoru a oddělte jej.)

Italiano Inserire il dispositivo da 5,25" nell'alloggiamento laterale da 5,25" fino a farlo scattare. (Per un prodotto su cui è installato il controller della ventola, l'installazione è possibile solo dopo aver separato il prodotto e la ventola. Separare il pannello nella parte superiore, allentare la vite dalla parte inferiore del controller della ventola e separarlo.)



7. Mounting 2.5" SSD and HDD

中文 通过向右侧推动箱体，拆下 2.5 英寸 SSD 和 HDD 箱，然后装上 2.5 英寸 SSD 或 HDD。向左侧推动，将已组装好的 SSD 安装到箱体安装孔上。

Português Separe o compartimento de HDD e SSD de 2.5" na parte lateral da torre, empurrando-o para a direita, e monte a HDD ou SSD de 2.5". Monte a SSD no orifício de montagem do compartimento, empurrando-a para a esquerda.

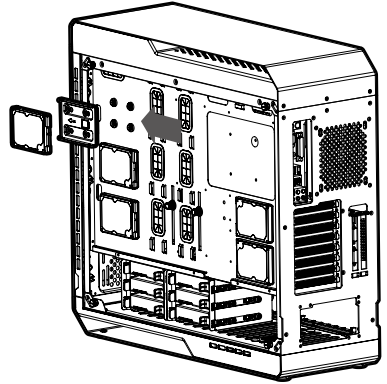
한글 케이스 측면 2.5" SSD/HDD 케이스를 우측으로 밀어 분리 후 2.5" SSD 또는 HDD를 조립합니다. 조립된 SSD를 케이스 장착 홀에 맞추어 좌측으로 밀어 장착합니다.

Polski Wyjmij kieszeń dysku SSD i HDD 2.5" z boku obudowy, popychając ją w prawo, i zamocuj w niej dysk SSD lub HDD 2.5". Wsuń kieszeń z zamocowanym dyskiem SSD do wnęki w kieszeni, popychając ją w lewo.

Magyar Tolja jobbra és távolítsa el a számítógépház oldalán található 2.5" SSD és HDD tartót, majd helyezze be a 2.5" SSD-t vagy HDD-t. Tolja balra és helyezze vissza az SSD-t a tartórekeszbe.

český Oddělte 2.5" klec pro disk SSD a pevný disk na boku skříně tak, že ji přitisknete vpravo, a sestavte 2.5" disk SSD nebo pevný disk. Namontujte sestavený disk SSD na montážní otvor klece tak, že ji přitisknete doleva.

Italiano Separare la gabbia per HDD e SSD da 2.5" sul lato del case spingendola a destra e montare l'HDD o SSD da 2.5". Installare il SSD montato sul foro di montaggio della gabbia spingendola a sinistra.



8. Mounting the 3.5" and 2.5" HDD

中文 拆开无工具的 2.5 英寸和 3.5 英寸组合 HDD 箱，然后装上 HDD 或 SSD。在插槽内安装已组装好的 HDD。

Português Separe o compartimento de combinação de HDD de 2.5" e 3.5", sem ferramentas, e monte a HDD ou SSD. Monte a HDD na ranhura.

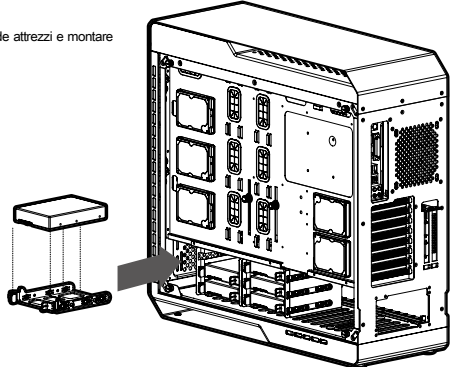
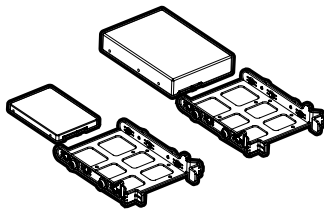
한글 Tool-free 2.5", 3.5" 콤보 HDD 케이스를 분리 후 HDD 또는 SSD를 조립합니다. 조립된 HDD를 슬롯에 장착합니다.

Polski Wyjmij kieszeń dysku HDD 2.5" i 3.5" do montażu bez narzędzi, a następnie zamocuj w niej dysk HDD lub SSD. Wsuń kieszeń z zamocowanym dyskiem HDD do wnęki.

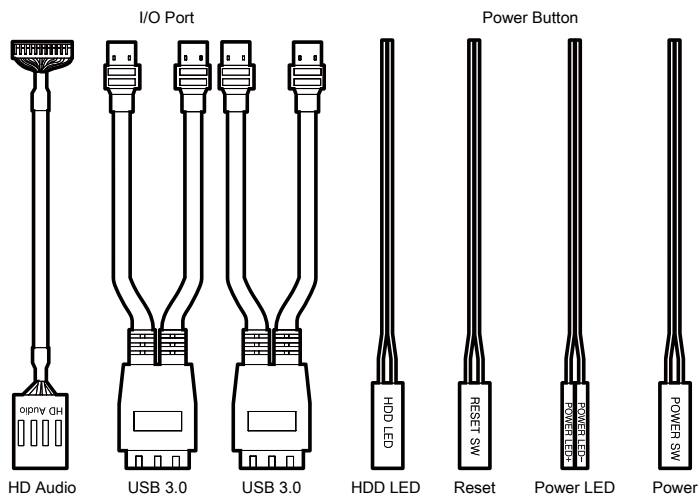
Magyar Távolítsa el a szerszámtól nem igénylő kombinált 2.5" + 3.5" HDD tartót, majd helyezze bele a HDD-t vagy SSD-t. Helyezze vissza a HDD-t a rekeszbe.

český Oddělte 2.5" a 3.5" kombinovanou klec na pevný disk s montáží bez použití nářadí a sestavte pevný disk nebo disk SSD. Proveďte montáž sestaveného pevného disku do slotu.

Italiano Separare la gabbia dell'HDD combinato da 2.5" e 3.5" che non richiede attrezzi e montare l'HDD o SSD. Installare l'HDD montato nello slot.



9. Cable Connection



10. Separating the top panel

中文 拧松后面的螺丝，然后拆下顶部面板。

Português Desaperte o parafuso na parte traseira e separe o painel superior.

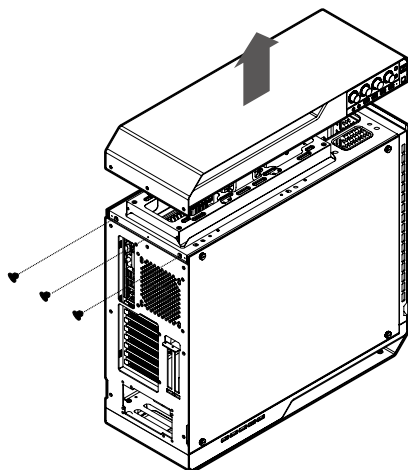
한글 후면 나사를 풀어 상단 패널을 분리 합니다.

Polski Wykręć śruby z tyłu i zdejmij panel górny.

Magyar Lazítsa meg a hátsó csavart, majd távolítsa el a fedőlapot.

český Uvolněte šroub v zadní části a oddělte horní panel.

Italiano Allentare la vite nella parte posteriore e separare il pannello superiore.



11. Mounting the top fan and radiator

中文 拧松固定的手动螺丝，拆下散热器和风扇托架，然后安装上散热器或风扇。使用手动螺丝在顶部托架安装孔上固定已组装好的散热器和风扇托架。

Português Separe o suporte de radiador e ventoinha, desapertando o parafuso manual fixo, e monte o radiador ou a ventoinha. Fixe o suporte de radiador e ventoinha montado no orifício de montagem do suporte superior, utilizando o parafuso manual.

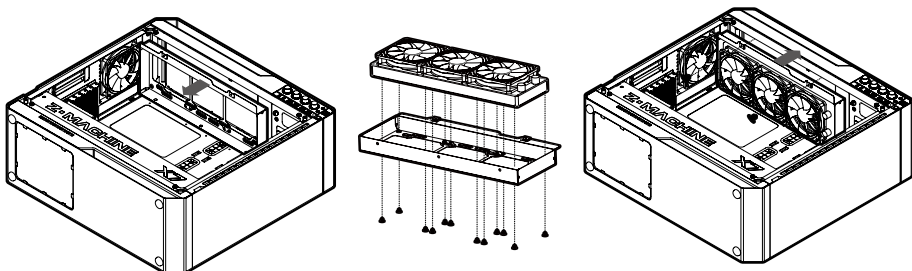
한글 고정된 핸드스크류를 풀어 라디에이터 & 팬 브라켓을 분리한 후 팬 및 라디에이터를 조립합니다. 조립된 라디에이터를 상단 브라켓 장착 홀에 맞추어 핸드스크류로 고정합니다.

Polski Zdejmij wspornik radiatora i wentylatora, wykręcając śruby radełkowane i zamocuj na nim radiator lub wentylator. Zamocuj wspornik z radiatorem i wentylatorem w górnym otworze montażowym wspornika, wkładając śruby radełkowane.

Magyar Lazítsa meg a rögzített kézi csavart, távolítsa el a radiátor- és ventilátortartót, majd helyezze be a radiátort vagy ventilátort. A kézi csavar segítségével rögzítse az összeszerelt radiátor- és ventilátortartót a felső tartófurathoz.

český Oddělte držák chladiče a ventilátoru uvolněním svěrký a sestavte chladič či ventilátor. Upevníte sestavený držák chladiče a ventilátoru pomoci svěrký na horní montážní otvor držáku.

Italiano Separare il radiatore e la staffa della ventola allentando la vite a mano fissa e montare il radiatore o la ventola. Fissare il radiatore e la staffa della ventola montati sul foro di montaggio della staffa superiore tramite la vite a mano.



12. Separating the front panel

中文 抓住前部底槽，然后拆下面板。

Português Segure na ranhura na parte frontal inferior e separe painel.

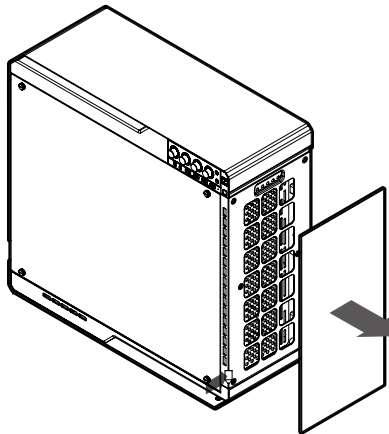
한글 그림과 같이 전면 하단의 홈을 잡고 패널을 분리 합니다.

Polski Chwyć za rowek na dole panelu przedniego i zdejmij panel.

Magyar Fogja meg az alsó elülső vajatot, és távolítsa el az előlapot.

český Podržte drážku vepředu dole a oddělte panel.

Italiano Trattenere la scanalatura nella parte anteriore inferiore e separare il pannello.



13. Separating the front bezel

中文 朝着如图所示的箭头方向拉出边框。

Portugués Separe o engaste puxando-o na direção da seta, conforme ilustrado na figura.

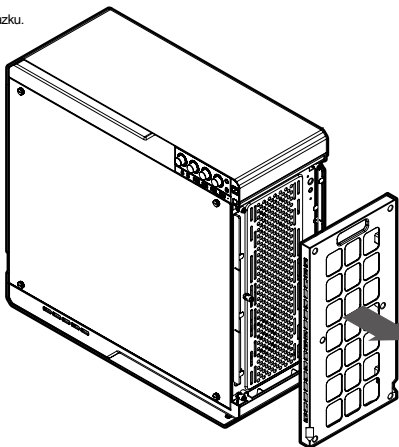
한글 그림과 같이 화살표 방향으로 베젤을 당겨 분리합니다.

Polski Zdejmij oprawę, pociągając ją w kierunku strzałki pokazanej na rysunku.

Magyar Az előső keretet az ábrán látható módon távolíthatja el, a nyíl irányába húzva.

český Oddělte rámeček tak, že za něj zatáhnete ve směru šipky, jak je ukázáno na obrázku.

Italiano Separare la cornice tirandola in direzione della freccia come illustrato in figura.



14. Mounting the fan and radiator in the front

中文 如图所示，在前面的安装孔内安装风扇或散热器。

Portugués Monte a ventoinha ou o radiador no orifício de montagem na parte frontal, conforme ilustrado na figura.

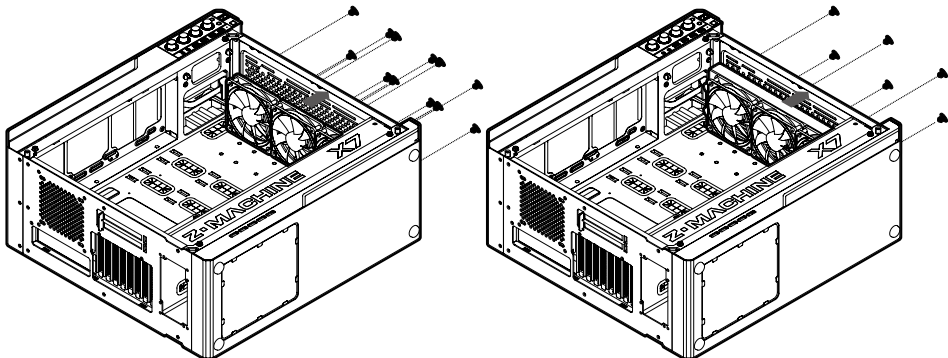
한글 그림과 같이 전면 장착 홀에 맞추어 팬 및 라디에이터를 장착 합니다.

Polski Zamocuj wentylator lub radiator w otworze montażowym z przodu, jak pokazano na rysunku.

Magyar Rögzítse a ventilátort vagy radiátort az előső szerelőfurathoz, az ábrán látható módon.

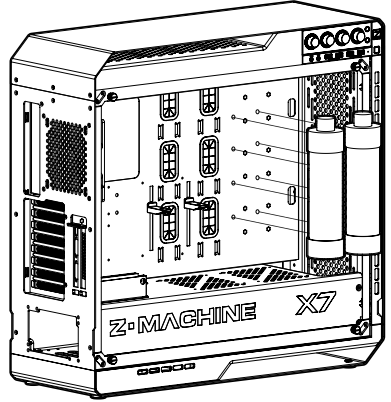
český Namontujte ventilátor nebo chladič na montážní otvor, jak je ukázáno na obrázku.

Italiano Montare la ventola o il radiatore al foro di montaggio nella parte anteriore come illustrato in figura.



15. Mounting the custom water cooler

- 中文** 如图所示，您可以将水瓶夹在定制水冷器安装孔上。
- Português** Pode prender a garrafa de água ao orifício de montagem do refrigerador de água personalizado, conforme ilustrado na figura.
- 한글** 그림과 같이 커스텀 수랭 장착 홀에 맞추어 수통을 체결 할 수 있습니다.
- Polski** Butelki z płynem niestandardowego chłodzenia wodnego można zamocować do otworów montażowych, jak pokazano na rysunku.
- Magyar** A viztartályt az egyedi vízhűtő szerelőfurathoz lehet erősíteni, az ábrán látható módon.
- česky** Vodní zásobník můžete upevnit k montážnímu otvoru vlastního vodního chladiče, jak je ukázáno na obrázku.
- Italiano** È possibile agganciare il serbatoio dell'acqua al foro di montaggio dello scambiatore di calore ad acqua personalizzato come illustrato in figura.



품질보증 및 A/S 안내

1. 품질보증기간 : 제품 제조일로부터 1년(단, 구입영수증 증빙 시 제품 구입일로부터 1년)
2. 무상 A/S : 품질 보증기간 내에 제품 자체 성능상의 하자 및 불량 발생 시
3. 유상 A/S : 품질 보증기간 이후에 제품 사용상의 문제 발생시, 단, 아래와 같은 사항에 대해서는 품질 보증기간 이내라도 무상 A/S 처리가 되지 않으며 소비자 부담으로 처리됩니다.
 - ※ 본 사용 설명서에 명시된 설치 전 주의사항 및 유의사항을 지키지 않은 경우
 - ※ 사용자의 고의나 과실 및 부주의로 인하여 변형, 파손/파괴된 경우
 - ※ 사용자의 임의 개조에 의한 변형 및 고장이 발생한 경우
 - ※ 품질 보증 스티커가 제거 또는 훼손 되었을 경우
 - ※ 천재 지변으로 인해 고장이 발생한 경우
4. 제품교환
 - 1) 교환 및 수리 : 제품 제조일로부터 ~ 보증기간이내에 제품자체 성능상의 하자 또는 불량 발생 시
 - ① 구입일로부터 14일 이내 - 새제품 1:1 교환 (구성품 및 구입내역서 증빙 시)
 - ② 보증기간 이내 - 무상교환 및 무상수리
 - ③ 보증기간 이후 - 유상교환 및 유상수리
5. 부품보유기간
제품 단종일로부터 2년(단, 단종시점은 단종제품의 최종 출하일을 기준으로 합니다.)
6. A/S안내
 - 1) 운영시간
 - ① 센터 운영시간 10:00~17:00 (주말 및 공휴일 휴무)
 - ② 상담 운영시간 10:00~16:00
 - 2) 접수방법
 - ① 방문 접수 : www.zalmansvc.com에 접속 및 회원가입 하신 후 A/S를 신청
→ 신청하신 제품 지참 후 방문해주시기 바랍니다.
 - ② 택배 접수 : www.zalmansvc.com에 접속 및 회원가입 하신 후 A/S를 신청
→ 주소, 성함, 연락처, 증상을 정확히 기재 후 택배 배송해주시기 바랍니다.
(서비스센터 주소는 www.zalmansvc.com에서 확인하시기 바랍니다.)
7. 운송비용
 - 1) 초기불량의 경우 : 초기불량의 경우 왕복 운임비는 당사가 부담합니다.
 - 2) 무상 A/S의 경우 : 무상 기간 내의 택배 운임비는 1회(선불) 고객 부담입니다.
 - 3) 유상 A/S 및 보증기간 이후 : 왕복 비용 모두 고객 부담입니다.